



# Avis aux navigateurs

## SOMMAIRE

### ← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

### ← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

### ← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

### ← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

#### Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

*Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)*  
*Laurent KERLÉGUER*  
*directeur général du Shom*  
*L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC*  
*directeur des opérations, de la production et des services*

#### GLOSSAIRE

##### Français

###### Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter  
Ajouter  
Rayer  
Remplacer, modifier  
Déplacer ... de x en y  
Remplacer y par x  
Au Sud de  
Au SW de  
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)  
Entre  
À toucher le point a) ci-dessous  
Voisin du point a) ci-dessous au NE  
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...  
Entourée d'une courbe de 200 m  
Trait tireté  
Trait pointillé  
Un seul trait plein  
Un double trait plein  
Annexe graphique  
Nota

##### English

###### Principal key Words used in NTM

Insert  
Add  
Delete  
Amend  
Move... from x to y  
Replace y with x  
Southwards  
South-westwards  
W border, S border  
Joining  
Adjacent to ... a) above  
Close NE of ... a) above  
Extend 100 m contour NE to enclose ...  
Enclose by 200 m contour  
Pecked line  
Dotted line  
Single firm line  
Double firm line  
Accompanying block  
Accompanying note

## **CHAPITRE 1**

### **INFORMATIONS**

#### **Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires**

##### **23 07-T-03. ÎLES ANGLO-NORMANDES. Abords Ouest Jersey. — Zone interdite.** (Taunton, 23-574(T))

1. Une épave est localisée à la position 49 13,110 N — 002 20,020 W.
2. Une zone temporaire interdite, centrée sur l'épave et d'un rayon de 250 m, a été créée.
3. Les navigateurs sont invités à naviguer avec prudence dans la zone.

(WGS84 DATUM)

Voir cartes 6966, 7040, 7076, 7160

##### **23 07-T-06. CÔTE D'IVOIRE. Port d'Abidjan. — Balisage chenal.** (FFCI, Courriel du 02 février 2023)

Référence : Avis 23 06-T-07. Remplacé.

1. La bouée latérale bâbord C2 à la position initiale 05 18,20 N — 004 01,94 W est déradée de 80 mètres dans le Sud à la position 05 18,16 N — 004 01,94 W.
2. La bouée latérale tribord C1 à la position initiale 05 18,17 N — 004 01,84 W est déradée de 115 mètres dans le Sud à la position 05 18,10 N — 004 01,82 W.
3. La cardinale Sud A à la position initiale 05 16,62 N — 004 01,92 W est déradée dans l'Est de 150 mètres à la position 05 16,64 N — 004 01,85 W.
4. La bouée latérale bâbord n° 0 à la position initiale 05 16,15 N — 004 01,75 W est déradée de 80 mètres dans l'Ouest à la position 05 16,15 N — 004 01,79 W.

Voir carte 7576

##### **23 07-T-07. GUADELOUPE. Vieux-Fort. Anse Dupuy. — Épave.** (Fort-de-France, avurnav local 22-1125)

1. Un voilier est signalé coulé sur la côte à la position (WGS84) 15 57,16 N — 61 42,46 W.
2. Les navigateurs sont priés d'exercer une veille attentive et de naviguer avec prudence aux abords de cette position.

Voir carte 3127

##### **23 07-T-08. MARTINIQUE. Baie de Fort-de-France. — Émissaire. Obstruction.** (Fort-de-France, avurnav local 22-1139)

1. Un tuyau d'évacuation est signalé en surface entre l'anse à l'Âne et l'anse Mitan à proximité de la bouée cardinale Ouest CC, située à la position (WGS84) 14 33,05 N — 61 03,80 W. L'émissaire a été balisé par des bouées flottantes et représente un danger pour la navigation.
2. L'émissaire est en métal noir d'une longueur comprise entre 50 et 100 m et de 60 cm de diamètre.
3. Les navigateurs sont priés d'exercer une veille attentive et de naviguer avec prudence aux abords de cette position.

Voir carte 6892

#### **AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS**

23 03-T-07	4314	TUNISIE (Côte NE)
23 05-T-17	6966, 7154	FRANCE (Côte Nord)
23 06-T-07	7576	CÔTE D'IVOIRE

## CORRECTIONS

### 2.0.1 Cartes

R : avis rectificatif

## Cartes françaises

## Cartes internationales françaises

### 2.0.2 Instructions nautiques

### 2.0.3 Livres des feux

#### 2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°96 : Renseignements sur la Sécurité Maritime.

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

## Section 2.1 Cartes

**23 07 33. BELGIQUE. Abords d'Oostende. — Balisage. Feu.** (Oostende, 22/126 et 22/127).

– Carte

<a href="#">6735</a> (151)	Remplacer	la légende du feu par <i>Fl(4)G.20s</i>	51 17,35 N	002 51,92 E
<b>INT 1512</b>				

★ **23 07 37. FRANCE. Pas-de-Calais. — Bathymétrie.** (GHOA).

– Cartes

<a href="#">6735</a> (152)	Porter	sonde : <i>15<sub>3</sub></i>	(a) 51 21,10 N	002 17,78 E
<b>INT 1512</b>	Remplacer	sonde : <i>28<sub>5</sub></i> par <i>26<sub>5</sub></i>	51 16,32 N	002 05,88 E
	Rayer	sonde : <i>16<sub>9</sub></i>	voisine de (a)	

<a href="#">7214</a> (5)	Porter	sonde : <i>26<sub>5</sub></i>	(a) 51 16,32 N	002 05,88 E
<b>INT 1480</b>		sonde : <i>29</i>	51 15,89 N	002 05,83 E
		sonde : <i>29<sub>5</sub></i>	(b) 51 17,06 N	002 14,15 E
		sonde : <i>21<sub>5</sub></i>	(c) 51 16,50 N	002 14,80 E
		sonde : <i>17<sub>6</sub></i>	(d) 51 20,68 N	002 18,74 E
		sonde : <i>15<sub>3</sub></i>	(e) 51 21,10 N	002 17,78 E
	Rayer	sonde : <i>28<sub>5</sub></i>	voisine de (a)	
		sonde : <i>28</i>	voisine de (a)	
		sonde : <i>32</i>	voisine de (b)	
		sonde : <i>24<sub>5</sub></i>	voisine de (c)	
		sonde : <i>15<sub>7</sub></i>	voisine de (e)	

Note. — *Modifier la courbe voisine du point (d) pour y inclure la sonde (d).*

<b>7258</b> (13)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.43</a>	50 59,000 N	001 45,000 E
<b>INT 1483</b>				

<a href="#">7424</a> (50)	Porter	sonde : <i>29<sub>5</sub></i>	(a) 51 17,06 N	002 14,15 E
<b>INT 1564</b>		sonde : <i>26<sub>5</sub></i>	(b) 51 16,32 N	002 05,88 E
		sonde : <i>29</i>	(c) 51 15,89 N	002 05,83 E
		sonde : <i>21<sub>5</sub></i>	(d) 51 16,50 N	002 14,80 E
		sonde : <i>17<sub>6</sub></i>	(e) 51 20,68 N	002 18,74 E
		sonde : <i>15<sub>3</sub></i>	(f) 51 21,10 N	002 17,78 E
	Rayer	sonde : <i>32</i>	voisine de (a)	
		sonde : <i>28<sub>5</sub></i>	voisine de (b)	
		sonde : <i>24<sub>5</sub></i>	voisine de (d)	
		sonde : <i>15<sub>7</sub></i>	voisine de (f)	

Note. — *Modifier les courbes voisines des points (a), (c) et (e) pour y inclure les sondes (a), (c) et (e)*

★ **23 07 44. FRANCE. (Côte Nord). Rade de Caen. — Bathymétrie.** (Shom).

– Carte

<b>7421</b> (5)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.44</a>	49 20,00 N	000 20,00 W
-----------------	--------	---------------------------------------	------------	-------------

★ 23 07 49. FRANCE. (Côte Nord). Accès à Saint-Malo. — Bathymétrie. (Shom).



– Cartes

<a href="#">4233</a> (9)	Porter	sonde : 5 <sub>7</sub>	(a)	48 38,232 N	002 02,250 W
	Rayer	sonde : 6 <sub>6</sub>		voisine de (a)	
<a href="#">7130</a> (17) INT 1754	Porter	sonde : 5 <sub>7</sub>	(a)	48 38,232 N	002 02,250 W
		sonde : 1 <sub>5</sub>	(b)	48 39,628 N	002 03,685 W
		sonde : 4 <sub>3</sub>	(c)	48 40,120 N	002 04,628 W
	Rayer	sonde : 6 <sub>6</sub>		voisine de (a)	
		sonde : 2 <sub>2</sub>		voisine de (b)	
		sonde : 6 <sub>8</sub>		voisine de (c)	

Note. — Modifier la courbe voisine du point (c) pour y inclure la sonde (c).

★ 23 07 60. FRANCE. (Côte Ouest). Estuaire de la Gironde. Rade de Royan. Abords SW de Royan. — Feu. Épave. (P&B et Port de Bordeaux).

– Cartes

<a href="#">7425</a> (13) INT 1849	Porter	 18 <sub>2</sub> Wk		45 36,09 N	001 04,10 W
	Cartouche A				
	Rayer	le feu de la bouée et sa légende		45 36,600 N	001 01,900 W
<a href="#">7426</a> (6) INT 1845	Porter	 18 <sub>2</sub> Wk		45 36,09 N	001 04,10 W

★ 23 07 64. FRANCE. (Côte Ouest). La Garonne et la Dordogne. Grand Port de Bordeaux. — Nota. (Révision).

– Cartes

<a href="#">7030</a> (11) INT 1847	Porter	<a href="#">annexe graphique F.51</a>		45 00,000 N	000 34,000 W
<a href="#">7427</a> (13) INT 1846	Cartouche 1				
	Porter	<a href="#">annexe graphique F.52</a>		45 25,00 N	000 45,00 W


★ 23 07 88. FRANCE. (Côte Sud). Archipel des îles Riou. — Zone. (PREMAR Méditerranée).

– Carte

<a href="#">7393</a> (4)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.42</a>		43 10,000 N	005 24,000 E
--------------------------	--------	---------------------------------------	--	-------------	--------------

★ 23 07 93. FRANCE. (Côte Sud). Rivage de Port-Grimaud. — Zone de restriction. (PREMAR Méditerranée).

– Carte

<a href="#">7267</a> (5)	Porter	limite : 	entre	43 17,227 N	006 36,214 E
				(côte)	
				43 17,191 N	006 36,270 E
				43 17,146 N	006 36,223 E
				43 17,123 N	006 36,139 E
				43 17,138 N	006 36,072 E
				(côte)	

★ 23 07 96. MONACO. — Conduite sous-marine. Zone de restriction. (Direction des affaires maritimes de la Principauté).

– Cartes

7441 (1) INT 3190	Porter	<a href="#">annexe graphique F.45</a>	43 44,000 N	007 26,000 E
		<a href="#">annexe graphique F.46</a>	43 44,000 N	007 27,000 E
		<a href="#">annexe graphique F.47</a>	43 45,000 N	007 25,000 E
7442 (8) INT 3191	Porter	<a href="#">annexe graphique F.48</a>	43 44,000 N	007 26,000 E
		<a href="#">annexe graphique F.49</a>	43 44,000 N	007 20,000 E
7443 (36)	Porter	<a href="#">annexe graphique F.50</a>	43 45,00 N	007 25,00 E

23 07 221. NOUVELLE-CALÉDONIE. Abords de Nouméa. — Bathymétrie. (Shom).

– Cartes

6687  
INT 6883      Note. — *Cette carte sera corrigée ultérieurement.*

<a href="#">7273</a> (14)	Porter	Sonde : 20 <sub>9</sub>	(a) 22 13,60 S	166 15,03 E
		Sonde : 24	(b) 22 15,56 S	166 15,22 E
	Rayer	Sonde : 23	voisine de (a)	
		Sonde : 26 <sub>5</sub>	voisine de (b)	



– Carte

6726 (52)

Porter

limite : 

entre (a)	45 30,0 N	057 10,9 W
	45 34,1 N	057 10,5 W
(b)	46 23,0 N	058 01,3 W
	46 46,9 N	058 45,7 W
(c)	47 03,4 N	059 04,0 W
	47 06,1 N	058 45,1 W
	46 56,0 N	058 27,8 W
	47 01,5 N	058 04,3 W
	46 57,1 N	057 59,0 W
	46 44,5 N	057 50,8 W
	46 39,0 N	057 43,7 W
(d)	46 39,3 N	057 37,1 W
(e)	45 30,0 N	056 32,9 W
point (a)		

légende : ZONE DE PROTECTION MARINE DU CHENAL  
LAURENTIEN - LAURENTIAN CHANNEL MARINE  
PROTECTED AREA

Le long de la limite entre (b) et (c)

légende : ZONE DE PROTECTION MARINE DU CHENAL  
LAURENTIEN - LAURENTIAN CHANNEL MARINE  
PROTECTED AREA

Le long de la limite entre (d) et (e)

limite : 

entre	46 18,4 N	060 07,2 W
	46 44,3 N	057 15,2 W
	46 44,4 N	056 47,0 W
(f)	46 39,1 N	056 11,2 W
	46 42,3 N	055 54,0 W
(cadre)		

limite : 

entre	point (f)	
	46 40,5 N	055 54,0 W
(cadre)		

Rayer

limite : 

entre	46 18,7 N	060 04,5 W
(g)	46 34,2 N	056 34,3 W
	46 37,3 N	055 54,0 W
(cadre)		

limite : 

entre	point (g)	
	46 42,7 N	055 54,0 W
(cadre)		

## Section 2.2 Instructions Nautiques

### — Instructions C22

#### § 4.3.1.4. 43, ajouter un alinéa :

- 43 Au SE de la **pointe Bellefard** (48° 38,35' N — 002° 05,97' W) est établie une autre zone de mouillages et d'équipements légers au lieu-dit « La Fosse aux Vaults ». Elle comprend 54 postes pour les navires de plaisance, est exploitée à l'année et réserve 25 % de places aux navires de passage (*arrêtés interpréfectoraux 2015-17139 et 2015-17140 du 20 octobre 2014 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet de l'Ille-et-Vilaine*).

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de l'Ille-et-Vilaine, arrêtés interpréfectoraux 2015-17139 et 2015-17140 du 20 octobre 2014

#### § 4.3.4.4. 44, ajouter un alinéa :

- 44 Deux zones réglementées pour navires de plaisance se situent le long du rivage du **Minihic-sur-Rance**, aux lieux dits « Anse de la Landriais » (89 postes) et « Anse de Garel » (150 postes). Elles sont exploitées à l'année, réservent 25 % de places aux navires de passage et sont définies respectivement par les *arrêtés interpréfectoraux n° 2013-14855 et 14856 du 22 août 2013 et n° 2013-14877 et 14878 du 09 septembre 2013 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet d'Ille-et-Vilaine*.

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de l'Ille-et-Vilaine, arrêtés interpréfectoraux 2013-14855 et 14856 du 22 août 2013 et 2013-

14877 et 14878 du 09 septembre 2013

#### § 4.3.4.4. 45, ajouter un alinéa :

- 45 Deux zones réglementées pour navires de plaisance se situent le long du rivage de **Langrolay-sur-Rance**, devant la Grève de la Herviais (32 postes) et au lieu-dit « Anse du Roué » (140 postes). Elles sont exploitées à l'année, réservent 25 % de places aux navires de passage et sont définies et réglementées par des *arrêtés interpréfectoraux du 31 décembre 2012 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet d'Ille-et-Vilaine*.

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de l'Ille-et-Vilaine, arrêtés interpréfectoraux du 31 décembre 2012

#### § 4.3.4.4. 49, remplacer l'alinéa par :

- 49 Deux zones réglementées pour navires de plaisance se situent le long du rivage de **La Ville-ès-Nonais**, dans l'**anse de Vigneux** (48° 32,64' N — 1° 58,04' W) [108 postes], et **Port Saint-Jean** (48° 32,14' N — 1° 57,87' W) [76 postes]. Elles sont exploitées à l'année, réservent 25 % de places aux navires de passage et sont définies respectivement par les *arrêtés interpréfectoraux n° 2013-13508 du 31 décembre 2012 et du 09 juin 2015 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet d'Ille-et-Vilaine*.

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de l'Ille-et-Vilaine, arrêté interpréfectoral du 09 juin 2015

#### § 4.3.4.4. 53, ajouter un alinéa :

- 53 **Pleuhiden-sur-Rance** exploite à l'année une zone de mouillages et d'équipements légers dédiées aux navires de plaisance, avec 25 % des places réservées aux navires de passage. Elle est située au lieu-dit « Mordreuc » et compte 123 places (*arrêtés interpréfectoraux des 12 et 15 mars 2013 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet des Côtes-d'Armor*).

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture des Côtes-d'Armor arrêtés interpréfectoraux du 12 et 15 mars 2013

**§ 4.3.6.1. 19, ajouter un alinéa :**

- 19 Plouër-Sur-Rance exploite à l'année trois zones de mouillages et d'équipements légers dédiées aux navires de plaisance, avec à chaque fois 25 % des places réservées aux navires de passage. Elles sont situées aux lieux dits « Port Saint-Hubert » (19 places), « Vau Pourcet » (35 places) et « La Moinerie » (13 places) [arrêts interpréfectoraux du 13 décembre 2012 et du 14 avril 2015 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet des Côtes-d'Armor].

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture des Côtes-d'Armor, arrêts interpréfectoraux du 13 décembre 2012 et du 14 avril 2015

**§ 4.3.9.2. 07, remplacer l'alinéa par :**

- 07 Les arrêts interpréfectoraux n° 2013-13506 (modifié) et n° 2013-13513 du 31 décembre 2012 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet de l'Ille-et-Vilaine établissent respectivement deux zones de mouillage et d'équipements légers, gérées par la commune de Dinard :
- l'une, de 16 postes, dans la **baie du Prieuré** ;
  - l'autre, de 57 postes, de part et d'autre de la **pointe de la Jument**.

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de l'Ille-et-Vilaine, arrêté interpréfectoral du 20 juin 2020

**§ 4.4.2.1. 31, ajouter un alinéa :**

- 31 Le long du littoral de Lancieux se trouve une zone de mouillages et d'équipements légers gérée par la commune. Elle comprend cinq zones aux lieux dits « Le Panorama » (35 postes), « Les Hautonnières » (25 postes), « Le Rieul » (120 postes), « La Cerisaie » (60 postes) et « L'Islet La Pêcherie La Fosse » (160 postes). Ces mouillages exploités à l'année sont dédiés à la plaisance, 25 % sont réservés aux navires de passage (arrêts interpréfectoraux des 7 et 9 janvier 2014 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet des Côtes-d'Armor).

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfet des Côtes-d'Armor, arrêts interpréfectoraux des 7 et 9 janvier 2014

## — Instructions C24

### § 3.2.11.2. 25, ajouter un alinéa :

- 25 À l'Est du port, devant la plage de La Cible, se trouve une petite zone de mouillages et d'équipements légers à laquelle on accède par un étroit chenal entre les cultures ostréicoles. Elle est exclusivement réservée à la plaisance et compte 30 postes dont 2 pour les navires de passage. Elle est exploitée chaque année du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre (*arrêté interpréfectoral 17-2023-01-31-00006 du 31 janvier 2023 du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet de la Charente-Maritime*).

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de Charente-Maritime, arrêté interpréfectoral 17-2023-01-31-00006 du 31 janvier 2023

### § 3.5.3. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 En amont de la balise « Barat » le passage entre le banc Barat et les fonds découvrants qui débordent la **pointe aux Herbes** est étroit. On y navigue à vue en relevant les marques de la passe sous le viaduc et en visant à passer assez près et dans le Sud de la bouée « Saut-de-Barat ». Deux bouées et une balise de marque spéciale, à 0,5 et 0,7 M à l'WNW de cette bouée, marquent la limite extérieure de la zone de mouillages et d'équipements légers au lieu-dit « Port-Neuf » de la pointe aux Herbes.

2307

### § 3.5.3. 45, remplacer l'alinéa par :

- 45 Cette zone de mouillage comprend 90 postes destinés à la plaisance dont 25 % réservés aux navires de passage pour une période d'occupation du site entre le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> novembre. Elle est réglementée par l'*arrêté interpréfectoral du préfet maritime de l'Atlantique et du préfet de Charente-Maritime du 26 avril 2011 (modifié)*.

2307

Préfecture maritime de l'Atlantique et préfecture de la Charente-Maritime, arrêté interpréfectoral 17-2023-01-27-00008 du 27 janvier 2023

## — Instructions D6

### § 5.6.5.5. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 PORT MÉTHANIER. — La grande jetée brise-lames du port méthanier, d'une longueur de 2 300 mètres, est enracinée près de la rive droite de l'oued ; son extrémité porte un feu. Délimitant une passe d'accès d'une largeur de 480 m, une jetée secondaire coudée se projette sur 800 m en direction du Nord puis du NW. Elle abrite un bassin qui sera équipé d'un terre-plein destiné à accueillir des navires pouvant caler jusqu'à 15 m. Les travaux d'aménagement de l'avant port et de ce terre-plein sont en cours (2023). Deux bouées de chargement (SBM) sont mouillées au NE de ce phare, respectivement à 1,3 et 2,4 M. Un pipeline les relie à la côte.

2307

Shom

### § 5.6.5.5. 25, supprimer l'alinéa.

2307

Shom

## — Instructions G4

### § 2.2.2.1. 07, remplacer l'alinéa par :

07 Le port de **Saint-Pierre**, dont les limites administratives sont fixées par l'*arrêté préfectoral n° 86 du 6 février 1980* sont visibles sur la carte, comporte du Nord au Sud (vues 2.2.2.1.A. et 2.2.2.1.B.) :

- la rade extérieure, située au Sud du **cap à l'Aigle**, comprise entre l'**île aux Marins** et l'**île Saint-Pierre**. On y trouve deux appontements, un quai en eau profonde (terre-plein de l'ancien môle frigorifique de la SPEC) qui peut recevoir les navires-citernes et un terminal de croisière pour recevoir les paquebots ;
- le nouveau port, protégé par la **digue du Nord-Est** et la **digue du Sud-Est** (digue du large). Il accueille le port de commerce et, dans sa partie Ouest occupée par l'**anse à Rodrigue**, un port de plaisance ;
- le port intérieur, dit **Le Barchois**, au SW de la **pointe aux Canons**, protégé par la **digue de l'île aux Moules**. Il est plutôt réservé aux transports de passagers et aux pêcheurs, à l'exception des grands chalutiers qui vont dans le nouveau port. À son extrémité Ouest, est établi un port de plaisance, abrité par deux jetées.

2307

Révision NA

### § 2.2.2.6. 07, remplacer l'alinéa par :

07 Par *arrêté préfectoral n° 230 du 28 avril 2005*, la vitesse dans le port, à l'intérieur des digues, est limitée à 5 nœuds.

2307

Révision NA

### § 2.2.2.6. 13, ajouter un alinéa :

13 L'*arrêté préfectoral n° 36 du 22 janvier 2021* porte le règlement particulier de police dans le port maritime de Saint-Pierre et Miquelon, et s'applique dans le périmètre des limites administratives du port.

2307

Arrêté préfectoral n° 36 du 22 janvier 2021

### § 2.2.2.7. 07, modifier l'alinéa :

Le *tableau 2.2.2.7.A. Port de Saint-Pierre (46° 47,15' N — 56° 09,76' W)*, a été modifié.

2307

Fiche technique croisière spm

## — Instructions H5

### § 4.3.4.4. 55, remplacer l'alinéa par :

55 Une zone de mouillage et d'équipements légers (ZMEL) est installée au Nord de l'îlet à Cochons. Propriété du Grand Port Maritime de la Guadeloupe, elle est sous gestion de la marina de Bas-du-Fort. La zone de mouillage comprend au total 75 mouillages répartis sur 5 zones distinctes et permet d'accueillir des navires de 7 à 40 m de long avec un tirant d'eau de 0,60 à 4,90 m. Les bouées mises en place sont de couleur blanche. Un balisage spécifique de couleur jaune est installé autour du banc Rose, avec une ligne d'amarrage à l'Est pour les annexes et un appontement léger flottant. Une barge multiservice permet d'approvisionner les bateaux, notamment en eau potable, de récupérer les eaux noires et les déchets. Cette zone est naturellement protégée de la houle par les îlots et les Cayes. L'accès à Jarry se fait par un couloir de navigation de 100 m de large avec une hauteur d'eau de 4 m. Le mouillage forain est interdit dans la ZMEL, mais également sur l'ensemble de la zone située au Nord de l'îlet à Cochons et à l'Ouest du chenal dragué.

2307

Révision NA

## — Instructions L7

§ 8.2.4.2. 01, Remplacer le § par :

01

### 8.2.4.2. Atterrissage

- 07 À environ 2,5 M à l'WNW de Khôr Raïssâli, la **Pointe Sher Mahamat**, sablonneuse, limite à l'Est la baie. À l'Ouest de cette pointe, un haut-fond déborde jusqu'à 0,25 M du rivage de la baie. Sur ce haut-fond, devant la ville à environ 0,1 M de la côte, une roche qui découvre est marquée par une tourelle à feu vert.
- 13 À environ 1 M à l'WNW de la Pointe Sher Mahamat, la **Pointe Agaraf** (11° 47,05' N — 42° 52,26' E) marque la limite Ouest de la baie ; des rochers sont situés sur le haut-fond devant cette pointe. À environ 0,15 M au SE de la pointe, un haut-fond détaché découvre de 1 m d'eau, balisée par une cardinale.
- 19 D'Ouest en Est, les principaux amers sont :  
- la Mission catholique, longue maison blanche et basse, à arcades ;  
- un pylône bien visible au coin SW du terre-plein du port ;  
- le minaret de la grande mosquée ;  
- la tour de la Résidence ;  
- la mosquée du Cadi, près de la côte, au SSW de la tour de la Résidence ;  
- le château d'eau et le fort de la Milice entouré d'un mur, avec une tour crénelée blanche.
- 25 La partie Est de la ville comprend encore d'autres mosquées.
- 31 *Les petits navires peuvent mouiller par profondeurs de 11 à 22 m au SW de la ville.* Le rayon d'évitage par plus de 20 m d'eau ne dépasse pas 185 m.

2307

Révision NA

## — Instructions L9

§ 2.5.1.1.2. 07, remplacer l'alinéa par :

07

La circulation maritime dans les eaux maritimes de Mayotte est réglementée par l'*arrêté préfectoral n° 146/UTM/2012*. La circulation, le stationnement et le mouillage des navires dans les eaux intérieures et territoriales bordant Mayotte est réglementée par *arrêté préfectoral n° 2010-988*.

2307

§ 2.5.1.4.3. 25, remplacer l'alinéa par :

25

L'article 9 de l'*arrêté préfectoral n° 2018/DMSOI/2018* interdit la pratique de la pêche sous-marine et de la récolte des végétaux marins dans le lagon de Mayotte.

2307

arrêté préfectoral n° 2018/DMSOI/2018

## Section 2.3 Livres des Feux

### Livre des Feux L1

#### FRANCE (CÔTE SUD) — DU CAP CAMARAT AU CAP DU DRAMONT GOLFE DE FRÉJUS

##### SAINT-RAPHAËL - VIEUX PORT

60500	Terre-plein	43 25,32N	Q.G	5	2	2.5	<b>Vis</b> 310°-170°(220°)
<i>E.0792.01</i>	Bonaparte - Angle SW	006 45,82E					

**23 07**

60540	Quai Kennedy	43 25,39N	Fl(3)R.12s	4	3	Pylône en treillis métallique □ R	
<i>E.0792.02</i>		006 45,82E					

**23 07**

##### SAINT-RAPHAËL - PORT SANTA-LUCIA

60560	Bassin Nord - Jetée Ouest - Extrémité	43 24,96N	Fl.G.4s	8	8	Support vert 5	[1 ; 3]
<i>E.0793.4</i>		006 46,41E					

**23 07**

60600	Bassin Sud	43 24,57N	Oc(2)G.6s	3	3	Balise tribord	<b>Vis</b> 010°-030°(20°)
<i>E.0792.9</i>	Contre-jetée - Musoir	006 46,92E					

**23 07**

### Livre des Feux L2

#### TUNISIE (CÔTE EST)

##### GOLFE DE HAMMAMET

##### SAYADA - PORT DE PÊCHE

04140	Jetée NW - Extrémité	35 40,55N	Fl.G.4s	6	6	Tourelle verte	[1 ; 3]
<i>E.6373</i>		010 53,64E					

**23 07**

#### TUNISIE (CÔTE NORD)

##### KHALIJ TUNIS (GOLFE DE TUNIS)

##### SIDI BOU SAÏD - PORT DE PLAISANCE

06480	Marina Gammarth (Kamart) Brise-lames - Extrémité	36 55,24N	Fl.G.4s	8	3	Tourelle verte	[1 ; 3] Fl.R.5s à 150 m à l'Ouest
		010 18,72E					

**23 07**

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA  
MAROC

DE SIDI IFNI AU CAP NACHTIGAL

18000 <i>D.2616.6</i>	<b>Oued Drâa (Rio Nun)</b>	28 40,53N Fl(2)W.5s 011 07,47W	85	<b>25</b>	Pylône métallique bandes horizontales blanches et noires 33
--------------------------	----------------------------	-----------------------------------	----	-----------	--

23 07


TAN-TAN

18020 <i>D.2617</i>	<b>Cap Nachtigal</b>	28 28,51N Fl.W.5s 011 20,77W	36	<b>15</b>	Tour et maison ocre 7
------------------------	----------------------	---------------------------------	----	-----------	--------------------------

23 07

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAP TARFAYA AU CAP VERT  
DE LAÂYOUNE À LA PRESQU'ÎLE DU CAP BLANC

BAIE ET PORT DE AD'DAKHLA

19440	«DK2»	23 36,31N Fl(2)R.5s 015 59,37W	...	5	 Disparue (2023)
-------	-------	-----------------------------------	-----	---	---

23 07

PETITES ANTILLES — ENTRE LES ÎLES VIERGES ET LA GUADELOUPE  
SAINT-BARTHÉLEMY (FR)

RÉSERVES NATURELLES

73000	<i>Réserves naturelles</i> <i>Île Fourchue - «SB 1» à «SB 4»</i>	17 57,91N Fl(4)Y.15s 062 54,32W	...	2	 Réserve naturelle marquée par 4 bouées marque spéciale lumineuses
-------	---	------------------------------------	-----	---	--

23 07

73040	<i>Réserves naturelles</i> <i>Le Pain de Sucre - «SB 12» et «SB 13»</i>	17 54,12N Fl.Y.4s 062 52,64W	...	2	 Réserve naturelle marquée par 2 bouées marque spéciale lumineuses et la limite Est des Gros Islets
-------	--	---------------------------------	-----	---	--

23 07

73060	<i>Réserves naturelles</i> <i>Anse de Colombier - «SB 10» et «SB 11»</i>	17 55,48N Fl(4)Y.15s 062 53,39W	...	2	 Réserve naturelle marquée par 2 bouées marque spéciale lumineuses avec les limites de l'Anse de Gascon et de La Petite Anse
-------	---	------------------------------------	-----	---	--

23 07



## **Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux**

### **2.4.1. — Radiocommunications maritimes, système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) (924)**

#### **5.4.C. Liste par pays des stations radios ASN**

##### *Paragraphe Iran :*

Une mise à jour a été effectuée à ce paragraphe.

2307

##### *Paragraphe Iran (Mer Caspienne) :*

Une mise à jour a été effectuée à ce paragraphe.

2307

##### *Paragraphe Viêt Nam :*

Une mise à jour a été effectuée à ce paragraphe.

2307

## 2.4.2. Radiocommunications portuaires et Systèmes de comptes rendus (93)

*Chapitre 1.3. – Pilotage hauturier, tableau Pilotage hauturier – Manche, Mer du Nord et Skagerrak, chapitre Généralités, remplacer la dernière ligne, par la ligne suivante :*

- Les pilotes embarquent à Cherbourg, Brixham ou Skagen. L'embarquement des pilotes peut être organisé dans n'importe quel port du nord-ouest de l'Europe si nécessaire.

2307

*Chapitre 1.3. – Pilotage hauturier, tableau Pilotage hauturier – Manche, Mer du Nord et Skagerrak, chapitre Deep Sea Pilotage, remplacer l'alinéa Demande de pilote, par l'alinéa suivant :*

Demande de pilote 72 h à l'avance, en indiquant :  
- HPA et HPD au point d'embarquement du pilote ;  
- tirant d'eau et tonnage ;  
- port de destination et rotations ultérieures requises.

2307

*Chapitre 2.1.1.1. – France – Manche et Mer du Nord, tableau Saint-Malo - Pilotage, chapitre Procédure, remplacer la ligne Embarquement du pilote, par la ligne suivante :*

Embarquement du pilote A proximité de la bouée d'atterrissage (48° 42,4' N - 2° 07,3' W).

2307

*Chapitre 2.1.1.1. – France – Manche et Mer du Nord, tableau Saint-Malo - Port, chapitre Coordonnées, remplacer les lignes Capitainerie, par les lignes suivantes :*

Capitainerie  
TF +33 02 99 20 36 90 02 99 20 36 91  
Mél [saint-malo.capitainerie@finistere.gouv.fr](mailto:saint-malo.capitainerie@finistere.gouv.fr)  
Web <https://www.saintmalo-cancale.port.bzh/>

2307

*Chapitre 2.7.2.2 – Martinique, tableau Marina du Marin - Port, remplacer le chapitre Radiocommunications, par le chapitre suivant :*

### Radiocommunications

VHF Can. 09  
Veille 29 mai au 19 novembre : lundi-samedi (0800-1300 et 1400-1630 h. locale) -  
dimanche et jour férié (0800-1300 h. locale).  
20 novembre au 28 mai : lundi-samedi (0800-1300 et 1400-1700 h. locale) -  
dimanche et jour férié (0800-1300 h. locale).

2307

### 2.4.3. Renseignements sur la Sécurité Maritime (96)

Chapitre Réunion (La), remplacer le tableau **Radio Free Dom – Radiotéléphonie**, par le tableau suivant :

Radio Free Dom – Radiotéléphonie

illustration 01.RE.

illustration 25.ZN.

20° 53' S — 55° 31' E

Météorologie

- Bulletin météorologique « général » et « lagon ».

A0630, 0730, 0830, 1215 (h. locale)

Français

- Avis de cyclone

A DR

Français

Fréquences

A

FM

Radio Freedom 1

Radio Freedom 2

98,8 MHz

Cilaos

97,6 MHz

89,3 MHz

L'Étang Salé

88,2 MHz

La Plaine des Palmistes

102,6 MHz

93,4 MHz

La Possession / Le Port

102,6 MHz

95,2 MHz

La Saline

102,4 MHz

102,0 MHz

Le Volcan

99,8 MHz

Route du Littoral

106,2 MHz

Saint-André

89,7 MHz

101,3 MHz

Saint-Benoît

97,4 MHz

Saint-Denis

94,5 MHz

107,1 MHz

Saint-Gilles

106,1 MHz

Saint-Joseph

106,6 MHz

95,0 MHz

Saint-Leu

102,7 MHz

91,6 MHz

Saint-Philippe

97,2 MHz

97,4 MHz

Saint-Pierre

102,5 MHz

103,8 MHz

Sainte-Suzanne

101,7 MHz

Salazie

99,4 MHz

230

2307

Chapitre Nouvelle-Calédonie, remplacer le tableau **Radio NRJ – Radiotéléphonie**, par le tableau suivant :

Radio NRJ – Radiotéléphonie				
illustration 01.NC.		illustration 02.NC.		
Météorologie				
- Bulletin météorologique du « lagon ».				
A		0550, 1230, 1820 (h. locale - du lundi au vendredi)		Français
A		0630, 1120, 1330, 1830 (h. locale - samedi et dimanche)		Français
- Bulletin météorologique « général ».				
A		0620, 0720, 1740 (h. locale - du lundi au vendredi)		Français
A		0720, 0820, 1120, 1740 (h. locale - samedi et dimanche)		Français
Fréquence				
A	FM	93,5 MHz		

2307

## **CHAPITRE 3**

### **MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS**

#### **Section 3.1 Cartes**

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
<b>Publications de cartes électroniques de navigation - ENC</b>					
FR475810	S57 ed3.1	Golfe de Guinée Du Cap Estérias à la pointe Ekouata approches de l'estuaire du Gabon Cap Esterias to Pointe Ekouata, approaches to estuaire du Gabon 00°17,00'S — 008°53,30'E 00°42,00'N — 009°33,69'E Publication 2023	1 : 100 000		
FR575820	S57 ed3.1	Côte du Gabon Estuaire du Gabon Coast of Gabon - Estuaire du Gabon 00°15,00'N — 009°10,80'E 00°31,20'N — 009°34,50'E Publication 2023	1 : 40 000		
FR67582A	S57 ed3.1	Côte du Gabon - Estuaire du Gabon Port d'Owendo Owendo harbour 00°15,80'N — 009°27,90'E 00°18,05'N — 009°31,20'E Publication 2023	1 : 15 000		
FR67582B	S57 ed3.1	Côte du Gabon - Estuaire du Gabon Port de Libreville Libreville harbour 00°23,20'N — 009°25,40'E 00°24,40'N — 009°26,90'E Publication 2023	1 : 15 000		
<b>Édition de carte électronique de navigation - ENC</b>					
FR570950	S57 ed3.1	Côte Nord de France Baie de Morlaix - De l'île de Batz à la Pointe de Primel Baie de Morlaix - Ile de Batz to Pointe de Primel Édition n° 5 - 2023	1 : 20 000		99
<b>Suppressions de cartes électroniques de navigation - ENC</b>					
FR475820	S57 ed3.1	Côte du Gabon Estuaire du Gabon Coast of Gabon - Estuaire du Gabon Publication 2014	1 : 40 000		
FR57582A	S57 ed3.1	Côte du Gabon - Estuaire du Gabon Port d'Owendo Owendo harbour Édition n° 2 - 2022	1 : 15 000		
FR57582B	S57 ed3.1	Côte du Gabon - Estuaire du Gabon Port de Libreville Libreville harbour Publication 2014	1 : 15 000		

**Retrait de carte électronique de navigation - ENC**

FR570950

S57 ed3.1

Édition n° 4 - 2018

### Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
<b>Édition</b>	
2307VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2023.

## Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

### Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24  
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84  
Courriel [gan@shom.fr](mailto:gan@shom.fr)

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur [gan.shom.fr](http://gan.shom.fr).

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1<sup>er</sup> janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

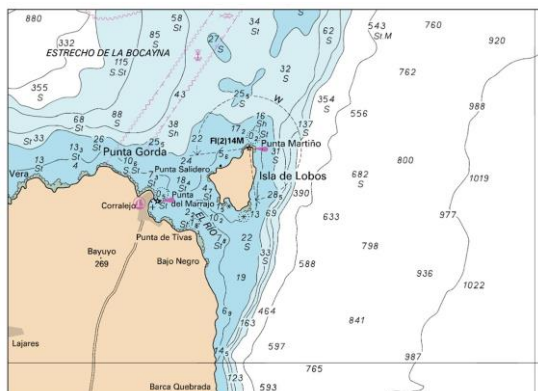


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

